

Mark Klenk
aus liebe zu den lügen

ich will die illusion nicht loslassen.

ich will sie festklammern.

die lüge ist so schön!

so warm und kuschelig.

aber flüchtig rutscht sie mir

durch die finger!

sie entkommt meinem willen.

die hoffnungslosigkeit der realität

wird von meinen tränen weggewaschen,

wie kreide von der tafel meines herzens.

ich hasse die wahrheit!

sie ist schonungslos.

sie tut weh.

verblende mich!

decke mich mit halbwahrheiten zu,

damit ich ruhig schlafen kann

und in meinen träumen bleiben kann,

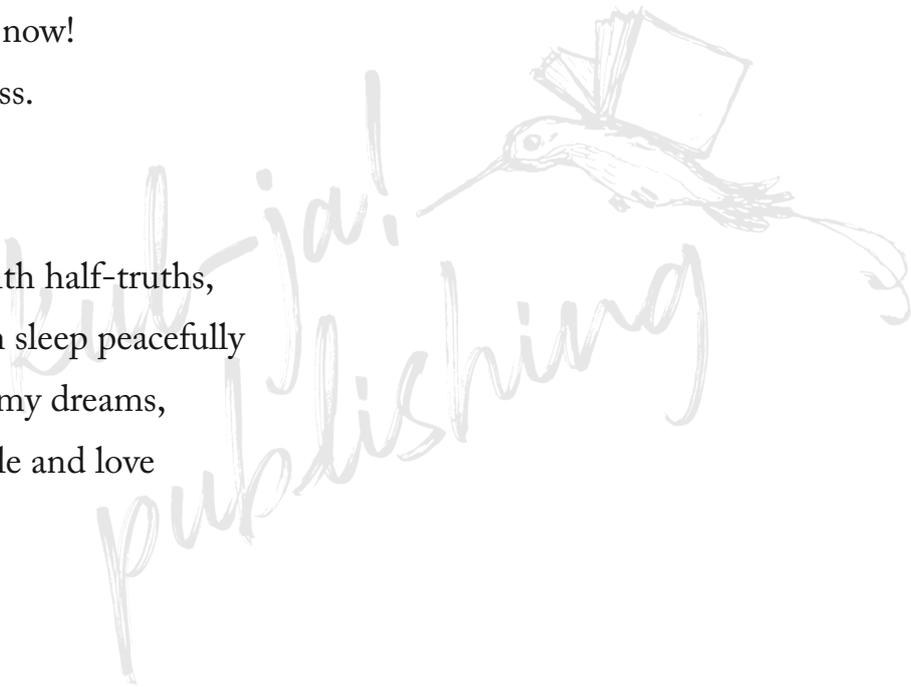
wo menschen und liebe

ewig leben.



Mark Klenk
for the love of lies

i don't want to let go of the illusion.
i want to cling to it. the lie is so beautiful!
so warm and cuddly.
yet fleetingly it slips through my fingers!
it escapes my will.
the hopelessness of reality is washed away by my tears,
like chalk from the blackboard of my heart.
i hate truth now!
it is relentless.
it hurts.
blind me!
cover me with half-truths,
so that i can sleep peacefully
and stay in my dreams,
where people and love
live forever.



Mark Klenk

WAHRHEIT

Die Wahrheit ist nicht schön,
doch es liegt Schönheit in der Wahrheit,
wie das strahlende Antlitz von Moses
nach der Begegnung mit Gott,
als er den Berg herunterkam.

Die Unerträglichkeit seiner Ausstrahlung
entlarvt und erschreckt.

Wir wollen es nicht sehen.

Verstecke sie!

Bitte, verbirg die Wahrheit!

Wir können mit dieser nicht umgehen.

Reine Wahrheit ist zu viel
für die meisten Menschen.

Ein helles Licht in der Dunkelheit,

das unser Leben erleuchtet –
es enthüllt unsere Nacktheit,

unsere Armut

und unsere Ungehörigkeit.

Bitte, verbirg die Wahrheit!

Ich kann sie nicht ertragen.



Mark Klenk
TRUTH

Truth is not beautiful,
yet there is a beauty in truth.
Like the radiant face of Moses
coming down the mountain
after meeting God,
the unbearableness of its radiance
exposes and frightens.
We don't want to see it!
Hide it!
Please, hide truth!
We can not handle it.
Pure truth is too much
for most people.
A bright light in the darkness
illuminating our lives
revealing our nakedness,
our poverty
and our filthiness.
Please, hide truth!
I can't bear it.

© 2021 Mark Klenk

© dieser Ausgabe 2021 kul-ja! publishing

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Werkes darf in irgendeiner Form (durch Fotografie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung des Autors oder des Verlages reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.